

egzemplarz bezpłatny

ISSN 1429-2769

Miesięcznik Gminy Strzyżewice

Kompres



Nr 6/2011 (128) Wrzesień



Gminne Święto Plonów w Strzyżewicach

II etap kanalizacji w Piotrowicach zakończony

**Odwiedziny Stana Borysa
w dworku koźmianowskim**

Nowy budynek Urzędu Gminy – duże zmiany



Gminne Święto Plonów w Strzyżewicach 4 września 2011r.





Gmina Strzyżewice 45. gminą w Polsce



Dyplom dla Gminy Strzyżewice

Po raz 13. w redakcji dziennika „Rzeczpospolita” w Warszawie wręczono wyróżnienia przyznawane w Rankingu Samorządów Rzeczpospolitej.

Pierwszy etap polegał na wytypowaniu samorządów, które w latach 2007-2010 w najlepszy sposób zarządzały finansami i jednocześnie najwięcej inwestowały w tym okresie czasu. Klasyfikacja odbywała się w trzech kategoriach: miasta na prawach powiatu, gminy miejskie i miejsko-wiejskie oraz gminy wiejskie. Rzeczpospolita w pierwszym etapie przeanalizowała dane pochodzące z Ministerstwa Finansów dotyczące wszystkich samorządów w Polsce (nie analizowano jednak danych na szczeblu powiatu czy województwa). Pod

uwagę brane były również m.in.: dynamika wzrostu wydatków majątkowych w przeliczeniu na jednego mieszkańca, wartość środków UE w przeliczeniu na mieszkańca, które w latach 2008-2010 wpłynęły na rachunek budżetu gminy/miasta, czy zadłużenie samorządu w stosunku do dochodów w latach 2007-2010.

Do drugiego etapu zakwalifikowano 564 samorządy (w tym 250 gmin wiejskich), do których wysłano ankiety składające się z 16 pytań, m.in. o liczbę złożonych wniosków o dofinansowanie organizacji pozarządowych w latach 2007-2010, czy o wyniki testów szóstoklasistów i gimnazjalistów w roku 2010. Przy analizie danych najwięcej punktów przyznawano za ostatni (2010) rok.

Wybór najlepszych samorządów co roku zatwierdza niezależna kapituła składająca się z przedstawicieli instytucji i środowisk współpracujących z samorządami. W tegorocznej

edycji rankingu w złotej setce samorządów, w kategorii gminy wiejskie, Gmina Strzyżewice zajęła 45. lokatę. W stosunku do roku ubiegłego jest to awans z miejsca 86., czyli o 41 pozycji. 45. miejsce w kraju na 1576 gmin wiejskich to wyróżnienie zarówno dla władz gminy, jej mieszkańców, radnych, jak i dla pracowników samorządowych.

/Natalia Moryl/
źródło: Rzeczpospolita



Fot. UG Strzyżewice

Przewodniczący Parlamentu Europejskiego J. Buzek wręcza dyplom dla Gminy Strzyżewice Wojtowi J. A. Dąbrowskiemu

Stoisko Gminy Strzyżewice najciekawsze w Wiosce LGD

Dożynki Wojewódzkie połączone z Dożynkami Powiatu Lubelskiego odbyły się 28 sierpnia 2011 r. na płycie lotniska w Radawcu. Zgodnie z obyczajem nie zabrakło korowodu, obrzędu wieńcowego, przekazania chleba i konkursu na najpiękniejszy wieniec dożynkowy. Przy dźwiękach zespołów ludowych i orkiestr dętych z terenu Lubelszczyzny można było posmakować regionalnej kuchni, obejrzeć wyroby twórców ludowych, wystawy maszyn rolniczych, a nawet przelecieć się balonem.

Delegacja z Gminy Strzyżewice z Wójtem Janem Andrzejem Dąbrowskim na czele, wzięła udział w przemarszu korowodu z trzema wieńcami przygotowanymi przez sołectwo Piotrowice, Klub Seniora z Kiełczewic Górnych i ZSR CKP w Pszczelnej Woli.

Obchodom dożynkowym towarzyszyła Wioska LGD...

Jak co roku Lokalna Grupa Działania zorganizowała „Wioskę LGD”, do której po raz drugi zaprosiła Gminę Strzyżewice. Pośród barwnych namiotów prezentujących produkty regionalne promujące najpiękniej-

sze zakątki Powiatu Lubelskiego, Strzyżewice wyróżniały się przede wszystkim tłumami odwiedzających stoisko gości, skorych do degustacji: chleba ze smalcem i ogórkami kiszonymi, regionalnego trunku oraz bigosu i pierogów przygotowanych specjalnie na tę okazję przez kucharzy z Dworku Arkadia w Piotrowicach. Zainteresowani malowniczymi terenami Gminy Strzyżewice mogli przebierać w folderach, książkach, mapach, a także innych materiałach promujących i zawierających informacje o walorach gminy. Na stoisku można było ponadto obejrzeć wystawę zdjęć z projektami realizowanymi w ramach programu LEADER na terenie Gminy Strzyżewice.

Oceny stoisk dokonała w tym roku niezależna komisja. Po zsumowaniu punktów I miejsce w konkursie na Najciekawsze Stoisko w Wiosce Lokalnej Grupy Działania zdobyła Gmina Strzyżewice. Dyplom oraz nagrodę wręczyli Paweł Pikula Starosta Powiatu Lubelskiego i Dariusz Gajo członek Zarządu Powiatu Lubelskiego.

/Natalia Moryl/



Delegacja z Gminy Strzyżewice w przemarszu korowodu wieńcowego

fot. CKP



Zwycięskie stoisko Gminy Strzyżewice

fot. UG Strzyżewice

KOMPRES - Miesięcznik Gminy Strzyżewice

Wydawca:

Urząd Gminy Strzyżewice
Strzyżewice 109, 23-107 Strzyżewice
tel./fax 81 566 60 25,
e-mail: strzyzewice@lubelskie.pl

Redagują:

Natalia Moryl, Justyna Prus,
Wioletta Mucha, Anna Siatkowska
Redakcja: tel. 81 566 96 09,
e-mail: kompres_strzyzewice@wp.pl

Druk:

I-F DRUKARNIA
Bogustawa Karzyńska-Woźniak
20-151 Lublin, ul. Stefczyka 30
e-mail: biuro@if-drukarnia.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i zmiany ich tytułów.



Nowy budynek – duże zmiany

W sierpniu została oddana do użytku nowa część budynku Urzędu Gminy w Strzyżewicach o powierzchni 251,10 m². W związku z tym nastąpiły zmiany w organizacji urzędu. Od 1 września główne wejście do budynku znajduje się od północno – wschodniej strony. Stare wejście od południowej strony jest otwarte jedynie na potrzeby Urzędu Stanu Cywilnego oraz Poczty Polskiej (schody na piętro w starej części zostały wyłączono z użytku).

Na parterze swoją siedzibę ma Ośrodek Pomocy Społecznej, przeniesiony z dworku w Strzyżewicach. Umiejscowiony jest tam również Punkt Obsługi Interesanta, w którym można uzyskać wszelkie informacje i pomoc w wypełnianiu wniosków. Na korytarzu zainstalowany jest infomat z dostępem do Internetu.

Na I piętrze budynku, w związku z dodatkowymi pomieszczeniami nowej części, zmieniły się numery poszczególnych biur. Prezentuje je poniższa tabelka:

Stanowisko/institucja	Nr pokoju	Nr telefonu
PUNKT OBSŁUGI INTERESANTA		81 566 96 09
Urząd Stanu Cywilnego, Sprawy Obywatelskie	1	81 566 96 00
Wioska Internetowa	4	81 566 63 60
Podatki i opłaty lokalne	10	81 566 96 10
Mienie komunalne i kasjer Zwrot podatku akcyzowego zawartego w ON	11	81 566 96 06
Informatyk	12	81 566 60 44
Zastępca Wójta Gminy	13	81 566 96 02
Gminny Zespół Ekonom.-Administracyjny Szkół w Strzyżewicach (GZEAS)	14	81 566 96 11 81 566 60 24
Ochrona środowiska	15	81 566 96 12
Geodezja i gospodarka gruntami	16	81 566 96 16
Działalność gospodarcza i handel, Kadry	17	81 566 96 14
Sprawy Wojskowe, Obrona Cywilna, Biuro Rady Gminy	19	81 566 96 19
Budownictwo, gospodarka przestrzenna	20	81 566 96 13
Fundusze strukturalne	23	81 566 96 15
Inwestycje	24	81 566 96 05
Rolnictwo i leśnictwo, Drogi	25	81 566 96 04
Sekretarz Gminy	27	81 566 96 01
SEKRETARIAT – TEL/FAX	28	81 566 60 25
Skarbnik Gminy	30	81 566 96 03
Księgowość	31	81 566 60 38



Nowe wejście do budynku Urzędu Gminy

Zmienia się także otoczenie wokół budynku – usunięto część drzew, ułożone zostały chodniki, częściowo wymieniono ogrodzenie i ustawiono ławki.

Mamy nadzieję, że pomimo początkowych niedogodności związanych ze zmianą wejścia głównego, mieszkańcy odczują poprawę jakości usług świadczonych przez gminne instytucje.

/Red./



**Ze smutkiem zawiadamiamy,
że w ostatnim czasie zmarli:**

Edward Bielak z Kielczewic Górnych, l. 84
Zbigniew Pawłowski z Bystrzycy Nowej, l. 53
Zdzisław Żak z Polanówki, l. 83
Zofia Zarajczyk z Osmolic Drugich, l. 60
Elżbieta Piwnicka z Osmolic Pierwszych, l. 57
Marcin Kułaga z Piotrowic, l. 39
Mieczysław Kalina z Piotrowic, l. 57
Andrzej Romańczuk z Żabiej Woli, l. 50
Tadeusz Madej z Piotrowic, l. 89
Zofia Krzysiak z Pawłowa, l. 88
Adam Wrzesień z Borkowizny, l. 50
Antoni Duda z Dębszczyzny, l. 74
Henryk Pluta z Osmolic Pierwszych, l. 69
Władysława Korona ze Strzyżewic, l. 87
Marian Bień z Żabiej Woli, l. 60
Stanisława Michalak z Osmolic Pierwszych, l. 85
Stefan Gumiela z Kielczewic Dolnych, l. 91
Wanda Markiewicz z Bystrzycy Nowej, l. 88
Radosław Sienkiewicz z Piotrowic, l. 29

Rodzinom zmarłych
wyrazy szczerego żalu i współczucia
składa Redakcja

/B.Z./



Pies najlepszym przyjacielem człowieka

„Wierności i przebaczenia ucz się od psa”

/Bogumił Buczyński/

Letnie niewygody związane z posiadaniem psów rozpoczynają się wraz z początkiem sezonu urlopowego. Wakacyjne wyjazdy sprawiają, że drastycznie wzrasta liczba porzucanych zwierząt. Problem ten dotyczy także terenu Gminy Strzyżewice, który jest obszarem wiejskim, co dodatkowo „zachęca” do porzucania czworonogów. Psy są zadbane, dobrze ułożone, bardzo często rasowe. Zwierzęta pozostawiane są samym sobie na poboczach, a nawet przywiązane do drzew, co jest jeszcze większym aktem barbarzyństwa. Te, które nie znajdują ponownie właścicieli trafiają do schroniska.

Apelujemy więc do mieszkańców! Gdy zobaczycie Państwo samochód, z którego wyrzucony zostanie pies, prosimy o zapamiętanie numerów rejestracyjnych pojazdu i zgłoszenie tego faktu policji lub pracownikowi Urzędu Gminy p. Grzegorzowi Wronie – tel. 81 56 69 604.

Informujemy też o możliwości „zadoptowania” takiego czworonoga. Na Państwa życzenie gmina może również pokryć koszt sterylizacji zwierzęcia. Pies uniknie tym samym schroniska, a ktoś z nas może zyskać wiernego przyjaciela.

„Jeśli przyjmiesz do siebie zabiedzonego psa i sprawisz, że zacznie mu się dobrze powodzić – nie ugryzie cię. Na tym polega zasadnicza różnica między psem a człowiekiem”

/Mark Twain/

/Red./

Rada Gminy Strzyżewice informuje

W dniu 11 sierpnia 2011 roku odbyła się XIII sesja Rady Gminy Strzyżewice.

- Podjęto uchwały w sprawie zmian w budżecie gminy na 2011 rok oraz zmiany wieloletniej prognozy finansowej Gminy Strzyżewice na lata 2011-2018.
- Po rozpatrzeniu skargi złożonej przez Państwa Mieczysławę i Aleksandra Wilczyńskich na Wójta Gminy Strzyżewice uznano skargę za bezzasadną.
- W związku ze zmianą urzędowych nazw miejscowości dokonano zmiany tych nazw w obwodach głosowania i siedzibach Obwodowych Komisji Wyborczych na terenie Gminy Strzyżewice w wyborach do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw.
- Ze względu na utratę wartości przyrodniczej, dla której ustalono formę ochrony przyrody oraz po uzgodnieniu z Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska w Lublinie, zniesiono ochronę, pozbawiając statusu pomnika przyrody w granicach administracyjnych Gminy Strzyżewice dla lipy drobnolistnej szt. 1, o obwodzie pnia w pierśnicy wynoszącym 307 cm, rosnącej na nieruchomości w Żabiej Woli (działka nr 387, stanowiąca własność osób fizycznych).

Pełne teksty uchwał z załącznikami znajdują się w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Strzyżewice: www.strzyzewice.netbip.pl

/Stanisława Wrona/

Segregujmy odpowiedzialnie!

Apelujemy do mieszkańców o zaprzestanie wrzucania zmieszanych odpadów komunalnych do pojemników typu Dzwon przeznaczonych wyłącznie do selektywnej zbiórki. W przypadku stwierdzenia obecności niewłaściwych śmieci w pojemnikach zmuszeni będziemy do likwidacji punktów segregacji. Nieposegregowane odpady, w przeciwieństwie do zebranych selektywnie, podlegają wysokim opłatom za składowanie. Przypominamy że do pojemników można wrzucać wyłącznie określony na nich rodzaj odpadów.

/A.S./

Porady Prawne

Jeżeli jesteś mieszkańcem Lublina lub okolic, masz problem, którego nie potrafisz rozwiązać - przyjdź do Biura Porad Prawnych i Obywatelskich!

Pomoc i porady udzielane w BPOIP są całkowicie bezpłatne!

Biuro Porad Obywatelskich i Prawnych w Lublinie
Fundacja „OIC Poland”
ul. Gospodarcza 26, 20-213 Lublin
Tel. (81) 710 46 43
oraz na stronie internetowej www.oic.lublin.pl/lubelskieobywatelskie/

Godziny otwarcia:
Poniedziałek - 14.00 - 18.00
(prawnik)
Wtorek - 9.00 - 13.00
Środa - 14.00 - 18.00
Czwartek - 9.00 - 13.00

Osoby z terenu Gminy Strzyżewice które, mają utrudniony dojazd do Lublina, będą mogły skorzystać z porad prawnych w Urzędzie Gminy Strzyżewice, gdzie przedstawiciel BPOIP będzie przyjmował zainteresowanych w każdy drugi czwartek miesiąca w godzinach od 9.00 do 13.00 w pokoju nr 32 (piętro).

/Red./

Zwrot podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego zużywanego do produkcji rolnej w 2011 roku

Każdy ROLNIK, który chce odzyskać część pieniędzy wydanych na olej napędowy używany do produkcji rolnej powinien:

- w terminie od 1 do 30 września 2011r. złożyć odpowiedni wniosek wraz z oświadczeniem w Urzędzie Gminy Strzyżewice.
- do wniosku dołączyć faktury VAT za zakup oleju napędowego, które

zostały wystawione od 1 marca do 31 sierpnia 2011r.

W tym roku zwrot wydanych środków wynosić będzie: **73,10zł x ilość ha użytków rolnych.**

Pieniądże wypłacane będą w terminie **od 2 do 30 listopada 2011r.** przelewem na rachunek bankowy podany we wniosku.

/Red./

Pamiętamy...

Dnia 18 sierpnia 2011r w budynku Urzędu Gminy Strzyżewice nastąpiło uroczyste odsłonięcie tablicy pamiątkowej poświęconej pamięci Zdzisława Pidka. Tablicę ufundował i wykonał Adam Cnota.

Zdzisław Pidek był znanym architektem, artystą rzeźbiarzem i profesorem Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku. Urodził się 16 maja 1954r. w Bychawie. Dzieciństwo spędził w Rechcie, gdzie uczęszczał do Szkoły Podstawowej. Po ukończeniu szkoły kontynuował naukę w Państwowym Liceum Sztuk Plastycznych w Nałęczowie. Potem wyjechał do Gdańska, gdzie w latach 1974-1979 studiował na Wydziale Rzeźby. Postanowieniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej dnia 20 sierpnia 2001 r. otrzymał tytuł naukowy profesora.



Tablica pamiątkowa poświęcona pamięci Zdzisława Pidka

W 1995r. dowodził zespołem, który wygrał konkurs i wykonał projekt polskich cmentarzy wojennych na Wschodzie: Katynia, Miednoje i Charkowa. Zaprojektował też pomnik na terenie obozu zagłady w Bełżcu (1997-2004).

Zmarł nagle 11 kwietnia 2006 roku w Gdańsku. Pochowano go na cmentarzu parafialnym w Kielczewicach Maryjskich.

/Dominika Pastucha/

**Syn Ziemi
Strzyżewickiej
Zdzisław Pidek
1954-2006**



Artysta rzeźbiarz, profesor ASP w Gdańsku
Twórca Polskich Cmentarzy Wojennych
w Katyniu i Miednoje, Cmentarza Ofiar
Totalitaryzmu w Charkowie oraz Pomnika na
terenie obozu zagłady w Bełżcu.

Za sprawą realizacji artystycznych Zdzisława
Pidka Ziemia Strzyżewicka trwale wpisała się
w te miejsca.

Są to dzieła poruszające serca i wyobraźnię,
przemawiające mocniej niż tysiące słów,
zmuszające do refleksji nad tragedią ludzi,
którzy tam zginęli.

W hołdzie Ofiarom Katynia 1940r. i Tragedii
Smoleńskiej 2010r. oraz tym, którzy ocalili
pamięć o tych wydarzeniach.

Mieszkańcy Gminy Strzyżewice.

OBWIESZCZENIE WÓJTA GMINY STRYŻEWICE

z dnia 2 września 2011r.

o numerach i granicach obwodów głosowania, siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych.

Na podstawie art. 16 §1-2 i art. 61a §1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 112 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr XXXX/231/02 Rady Gminy Strzyżewice z dnia 26 sierpnia 2002 roku w sprawie utworzenia obwodów gło-

sowania oraz siedzibach Obwodowych Komisji Wyborczych na terenie Gminy Strzyżewice w wyborach do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw i Uchwała nr XIII/44/2011 Rady Gminy Strzyżewice z dnia 11 sierpnia 2011 roku

w sprawie zmiany w podziale na obwody głosowania w wyborach do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw w związku z wyborami do Sejmu i Senatu RP zarządzonymi na niedzielę 9 października 2011r. podaje się do publicznej wiadomości informację o numerach i granicach obwodów głosowania, siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych wraz z informacją o możliwości głosowania korespondencyjnego przez wyborców niepełnosprawnych.

Uwaga: Uprawnieni wyborcy niepełnosprawni do dnia 18 września 2011r. mogą zgłaszać zamiar głosowania korespondencyjnego, natomiast do dnia 25 września 2011r. mogą składać wnioski o dopisanie ich do spisu w wybranym obwodzie głosowania na obszarze gminy oraz zgłaszać zamiar głosowania w lokalu wyborczym przy użyciu nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a.

Lokale obwodowych komisji wyborczych będą otwarte w godzinach od 7:00 do 21:00.

Wójt Gminy Strzyżewice
(-) mgr Jan Andrzej Dąbrowski

Nr Obwodu	Granice Obwodu Głosowania	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1.	Polanówka Pszczela Wola Żabia Wola	Publiczna Szkoła Podstawowa Żabia Wola 77
2.	Osmolice Pierwsze Osmolice Drugie	Publiczna Szkoła Podstawowa Osmolice Pierwsze 160 <i>/lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych/</i>
3.	Iżyce Piotrowice	Zespół Szkół Techniki Rolniczej Piotrowice 183
4.	Bystrzyca Nowa Bystrzyca Stara Kajetanówka	Zespół Szkół Publicznych Bystrzyca Stara 89
5.	Franciszków Pawłówek Strzyżewice Dębina Dębszczyzna Pawłów	Urząd Gminy Strzyżewice Strzyżewice 109 <i>/lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych oraz do głosowania korespondencyjnego/</i>
6.	Kielczewice Dolne Kolonja Kielczewice Dolne	Publiczna Szkoła Podstawowa w Strzyżewicach – Rechcie Strzyżewice 13
7.	Borkowizna Kielczewice Górne Kielczewice Maryjskie Kielczewice Pierwsze	Publiczna Szkoła Podstawowa Kielczewice Górne 41 <i>/lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych/</i>

„Rozbudowa sieci kanalizacyjnej wraz z częściową przebudową sieci wodociągowej na terenie aglomeracji Piotrowice”

Dnia 16.08.2011r. Gmina Strzyżewice zakończyła realizację projektu pn.: „Rozbudowa sieci kanalizacyjnej wraz z częściową przebudową sieci wodociągowej na terenie aglomeracji Piotrowice” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013, Osi Priorytetowej VI Środowisko i czysta energia Działania 6.1 Ochrona i kształtowanie środowiska, Kategoria I Gospodarka wodno – ściekowa współfinansowanego ze środków europejskich.

W ramach realizowanej inwestycji w dniu 21.07.2010r. Gmina Strzyżewice ogłosiła przetarg na I etap rozbudowy sieci kanalizacji sanitarnej wraz z częściową przebudową sieci wodociągowej na terenie aglomeracji Piotrowice. W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na w/w zamówienie w dniu 03.09.2010r. zawarta została umowa z Przedsiębiorstwem Produkcyjno - Usługowym „INŻBUD” Spółka z o.o., z Janowa Lubelskiego, na realizację zamówienia publicznego pod nazwą: „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z częściową

przebudową sieci wodociągowej na terenie aglomeracji Piotrowice - etap I”. W ramach zawartej umowy w okresie od 03.09.2010r. do dnia 25.11.2010r. wykonano sieć wodociągową o długości 2376m oraz 2602m sieci kanalizacji grawitacyjnej. Wartość wykonanych robót to 1183685,11zł brutto.

W dniu 14.02.2011r. Gmina Strzyżewice ogłosiła przetarg na realizację II etapu przedmiotowej inwestycji. W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na w/w zamówienie w dniu 20.04.2011r. zawarta została umowa z Przedsiębiorstwem Robót Inżynierskich ENERGOPOL - LUBLIN S.A. z Lublina. W ramach zawartej umowy wybudowano sieć kanalizacyjną grawitacyjną o długości 4708m oraz sieć kanalizacyjną ciśnieniową o długości 4917m.

Wartość wykonanych robót budowlanych: 2576118,99zł brutto.

Głównym celem projektu była poprawa stanu, zachowanie bioróżnorodności oraz zapobieganie degradacji środowiska naturalnego. Realizacja tego celu przyczyniła się do zwiększenia atrakcyjności gospodarczej regionu oraz poprawy warunków życia jego mieszkańców. Cel zostanie osiągnięty poprzez poprawę jakości środowiska, która nastąpi w wyniku ograniczenia zanieczyszczeń wód i gleby oraz ochronę naturalnych ekosystemów. Rezultatem projektu będzie podłączenie do sieci kanalizacji sanitarnej 1803 osób. Przedmiotowa inwestycja przy-

epidemiologiczne dla ludności i zwierząt hodowlanych oraz zmniejszy zanieczyszczenie miejscowego środowiska.

Na obszarze wybudowanej sieci kanalizacyjnej zastosowane zostały dwa rozwiązania technologiczne: kanalizacja grawitacyjna oraz kanalizacja ciśnieniowa odprowadzania ścieków przy zastosowaniu dwóch przepompowni. Ścieki sanitarne z aglomeracji Piotrowice odprowadzane są do istniejącej oczyszczalni ścieków w Piotrowicach.

Całkowita długość planowanej sieci kanalizacyjnej wynosi 12227m w tym odcinek tłoczny o długości 4917m oraz odcinek grawitacyjny 7310m, a planowana sumaryczna ilość przyłączy wynosi 125 szt. do budynków mieszkalnych i 20 szt. do zakładów użyteczności publicznej. Planowana kanalizacja będzie odbierała 105 m³/d ścieków, w tym od gospodarstw indywidualnych 90 m³/d, natomiast od pozostałych podmiotów 15 m³/d.

W ramach projektu przebudowana została również sieć wodociągowa na długości 2300m.

Termin wykonania przedmiotu umowy:

- rozpoczęcie realizacji:

03.09.2010r.

- zakończenie rzeczowe realizacji:

16.08.2011r.,

- zakończenie finansowe realizacji:

16.09.2011r.

Całkowita wartość projektu: 3 870 193,10zł.

Całkowite koszty kwalifikowane: 2 920 338,58zł.

Kwota dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego: 1 949 341,74zł. Inwestycja była współfinansowana kredytem z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie w I etapie w 2010 roku w wysokości 300 tys. zł, w II etapie 2011 roku 550 tys. zł

/Wioletta Mucha/



Nowa przepompownia ścieków w Piotrowicach

fot. UG Strzyżewice

czyniła się do zorganizowania gospodarki ściekami bytowo – gospodarczymi oraz stworzyła warunki do zmiany panujących warunków bytowania poprzez:

- wybudowanie kanalizacji sanitarnej i połączenie jej z oczyszczalnią ścieków w Piotrowicach,

- zaprzestanie gromadzenia ścieków bytowo – gospodarczych w zbiornikach bezodpływowych w złym stanie technicznym,

- wybudowanie nowej sieci wodociągowej mającej na celu poprawę jakości wody dostarczanej mieszkańcom osiedla w Piotrowicach,

- rozwiązanie problemu odprowadzania nieczystości ciekłych poprawi w znacznym stopniu stan wód gruntowych jak i powierzchniowych, zminimalizuje zagrożenie



PROGRAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Rewaloryzacja parku w Piotrowicach etap II zakończony



Gmina Strzyżewice w dniu 25.07.2011r. podpisała umowę o dotację z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie na zadanie pn. „Rewaloryzacja zabytkowego parku w Piotrowicach etap II”, którego celem była kontynuacja zadania realizowanego w 2010r. Etap I polegał na wykonaniu prac porządkowych, zakupie ziemi, wykonaniu trawników oraz nasadzeniu rabaty przy dworcu bylinami i różami. Koszt zadania wyniósł 14740,00zł, w tym dotacja z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie: 6506,00 zł. W ramach przedsięwzięcia „Rewalo-

ryzacja zabytkowego parku w Piotrowicach etap II” wykonany został gazon o powierzchni 140 m² od strony północnej elewacji frontowej dworku. Zakres prac obejmował wykonanie nasadzeń roślin wieloletnich oraz wyłożenie włókniną i obsypanie grysem podłoża wewnątrz gazonu, w okresie od 18.07.2011r. do 16.08.2011r. Całkowity koszt zadania 10000,00zł, w tym dotacja z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie 5000,00 zł.

/A.S./



foto. UG Strzyżewice

Otoczenie dworku w Piotrowicach zyskało nowy wygląd

„Kompleksowe zagospodarowanie przestrzeni publicznej w Borkowiznie”

W sierpniu 2011r. zakończona została realizacja projektu pn.: „Kompleksowe zagospodarowanie przestrzeni publicznej w Borkowiznie” w ramach działania 413 „Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju” w zakresie operacji odpowiadających warunkom przyznawania pomocy w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007 – 2013. Celem zadania była poprawa jakości życia mieszkańców Gminy Strzyżewice, rozwój gminy pod względem turystycznym i inwestycyjnym oraz zaspokojenie potrzeb społecznych i kulturalnych mieszkańców.

W ramach inwestycji powstało boisko do piłki ręcznej, boisko do siatkówki oraz plac zabaw dla dzieci.

Na nowym placu zabaw nasze pociechy mogą skorzystać z następujących urządzeń zabawowych: huśtawka wagowa, huśtawka podwójna z siedziskami wykonanymi z tworzywa i typu „pampers”, przejście rurowe, pająk wykonany z drewna, sprężynowce, piaskownica oraz zestaw zabawowy zawierający następujące elementy: zjeżdżalnia, pomost, wieża z dachem, wejście trójkątne, wejście schody, pomost wiszący, ścianka wspinaczkowa,



foto. UG Strzyżewice

Pięty plac zabaw w naszej gminie zrealizowany ze środków UE

ścianka wspinaczkowa narożna, przejście rurowe, przepłotnia, drabinka pozioma, drabinka sznurowa. Przy placu ustawione zostały również ławki parkowe, kosze na śmieci oraz tablica informacyjno – regulaminowa.

Całkowity koszt zadania: 145762,87 zł, koszty kwalifikowane: 119196,4zł, w tym kwota dofinansowania: 95357,12zł.



/Wioletta Mucha/

Kompres 6/2011 (128)



Bezpieczniej w Żabiej Woli

W lipcu 2011r. zakończona została realizacja projektu pn.: „Kształtowanie centrum wsi Żabia Wola poprzez budowę oświetlenia drogowego Alei Rohlandów oraz drogi gminnej i dróg powiatowych w Żabiej Woli” w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007 – 2013.

W ramach zadania wykonano oświetlenie wzdłuż drogi gminnej nr 107125L i dróg powiatowych nr 2277L oraz 2269L w Żabiej Woli oraz oświetlona została Aleja Rohlandów. Pomie-



Zabytkową Aleją Rohlandów można teraz spacerować również wieczorami



Nowe oświetlenie przy drodze gminnej

dzy lipami ustawiono ławki parkowe w ilości 20 szt., na których można usiąść i delektować się widokiem naszej pięknej alei.

Całkowity koszt zadania: 295591,34zł, koszty kwalifikowane: 241814,09zł, w tym kwota dofinansowania: 181360,00zł.

/Wioletta Mucha/

Porządkujemy gospodarke wodno-ściekową dzięki Unii Europejskiej

Już wkrótce rozbudowa wodociągu w Kiełczewicach Dolnych i w Kolonii Kiełczewice Dolne oraz modernizacja oczyszczalni ścieków w Piotrowicach

W kwietniu bieżącego roku złożony został wniosek o przyznanie pomocy na realizację projektu pn.: „Budowa sieci wodociągowej w miejscowościach Kiełczewice Dolne oraz w Kolonia Kiełczewice Dolne oraz modernizacja ścieków w Piotrowicach” w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013. Projekt polegał będzie na budowie sieci wodociągowej w w/w miejscowościach wraz z przepięciem istniejących przyłączy oraz zakupiona zostanie do oczyszczalni ścieków w Piotrowicach prasa odwadniająca i agregat prądotwórczy. Całkowity koszt zadania: 503325,35zł, wnioskowana kwota pomocy: 207812,00zł.

/Wioletta Mucha/

Co nowego na drogach...

W sierpniu podpisane zostały umowy na:

- Odbudowę drogi gminnej nr 107125L w Żabiej Woli na odcinku 555 m, termin realizacji 30.09.2011r., koszt: 213406,41 zł, w tym 170725,00 zł ze środków MSWiA na usuwanie skutków klęsk żywiołowych
- Odbudowę drogi gminnej nr 107128L w Piotrowicach na odcinku 320 m, termin realizacji:

30.09.2011r., koszt: 179543,88 zł, w tym 143635,00 zł ze środków MSWiA na usuwanie skutków klęsk żywiołowych.

Ponadto ogłoszono przetarg na Budowę drogi gminnej nr 107123L w Osmolicach Drugich na odcinku 322,64 m oraz na Odbudowę drogi gminnej nr 107132L w Pawłówku na odcinku 300 m.

/Red./



Miło nam poinformować, że w ostatnim czasie związek małżeński zawarli:

*Marta Bednarz i Marcin Podgajny
Magdalena Wołoszyn i Daniel Wrona
Katarzyna Sidor i Artur Koziół
Katarzyna Mydłak i Bartłomiej Madzelan
Patrycja Dubielis i Mariusz Boryca
Monika Zagórska i Piotr Kozak
Marta Rozdziałik i Rafał Boguń
Barbara Malec i Adrian Dziadura
Ewelina Kozłowska i Piotr Zawisłak
Dorota Szaliłow i Sławomir Kot*

Młodym Parom, składamy serdeczne gratulacje oraz życzenia wszelkiej pomyślności i szczęścia na nowej drodze życia.

/B.Z./

4. września świętowaliśmy zakończenie zniw

Korowód wieńcowy, ludowe przyspiewki, kolorowe stoiska i kramy oraz piękna, słoneczna pogoda... to wszystko sprawiło, że do Strzyżewic zawitały tłumy.

Strzyżewice już od lat nie cieszyły się taką pogodą, jak ta, która dopisała podczas tegorocznej uroczystości Gminnego Święta Plonów 4 września 2011 r. Przyzwyczajeni do obchodów dożynek w strugach deszczu zarówno władze gminy, jak i jej mieszkańcy cieszyli się, że to największe i najważniejsze w roku święto rolników mogli uczcić przy tak pięknej aurze.

Część oficjalna imprezy rozpoczęła się przemarszem korowodu wieńcowego, który prowadzili tegoroczni Starostowie - Grażyna Wójcik z Bystrzycy Starej i Marcin Skwarek z Osmolic Drugich. Do korowodu tradycyjnie dołączyli druhowie z jednostek OSP oraz poczty sztandarowe z terenu Gminy Strzyżewice, by wspólnie przejść pod scenę - ołtarz, gdzie odbyła się msza św. dziękczynna odprawiona przez księży: ks. kanonika Zbigniewa Szcześniaka proboszcza parafii Kiełczewice Maryjskie, ks. kanonika Andrzeja Jurczyszyna pro-

boszcza parafii Bystrzyca Stara oraz ks. kan. Piotra Kawałko dyrektora Wydawnictwa Archidiecezji Lubelskiej GAUDIUM, który wygłosił homilię pełną zrozumienia dla ciężkiej pracy na roli.



Przemówienie Wójta Gminy Strzyżewice J. A. Dąbrowskiego

Tradycją Święta Plonów jest ceremonia przekazania chleba upieczonego z mąki pochodzącej z tegorocznych zbiorów. Starostowie dożynek złożyli chleb na ręce gospodarza - Wójta Gminy Jana Andrzeja Dąbrowskiego,

który podzielił go wśród pozostałych uczestników uroczystości. Wójt Gminy podkreślał przy tym, że *w pięknej polskiej tradycji chleb to nie tylko pożywienie, to także symbol. Od stuleci przypisujemy mu wyjątkowe znaczenie w naszym życiu.* W swoim przemówieniu gospodarz składał także wyrazy uznania dla pracy rolników i ich przywiązania do ojczystej ziemi.

Również zaproszeni goście w swoich wystąpieniach mówili o tym, jak ważnym świętem dla rolników są dożynki, tym bardziej, że tegoroczne anomalie pogodowe nie ułatwiły pracy na roli. Swoją obecnością na uroczystości zaszczycili nas: Jan Łopata Poseł na Sejm RP, Krzysztof Hetman Marszałek Województwa Lubelskiego, Artur Walasek Sekretarz Województwa Lubelskiego, Paweł Pikula Starosta Powiatu Lubelskiego, Krzysztof Chmielik Wiceprzewodniczący Rady Powiatu w Lublinie, dyrektorzy placówek oświatowych z terenu naszej gminy, kierownicy jednostek administracyjnych, radni, sołtysi.

Gminne Święto Plonów stało się doskonałą okazją, aby podziękować tym osobom, które swoją pracą i postawą społeczną wyróżniają się w środowisku. Dlatego też dokonano wręczenia medali „Zasłużony dla rolnictwa” nadanych na wniosek Wójta Gminy Strzyżewice przez Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi Marka Sawickiego najbardziej aktywnym rolnikom z terenu Gminy Strzyżewice. W tym roku byli to: Roman Adamczyk, Urszula Chojecka, Wiesława



Przemarsz korowodu prowadzonego przez Starostów tegorocznych dożynek



Msza św. dziękczynna
Od l.: ks. kan. Z. Szcześniak i ks. kan. A. Jurczyszyn



Fornal, Renata Gąsior, Sylwester Grzywa, Adam Gustaw, Roman Wnuk, Grażyna Wójcik, Mieczysław Żak. Aktu dekoracji dokonali: Poseł na Sejm RP Jan Łopata oraz Wójt Gminy Strzyżewice Jan Andrzej Dąbrowski.

Tradycyjnie już, podczas dożynek, odbywa się podsumowanie konkursu organizowanego pod patronatem Wójta Gminy pn. „Piękna Wieś”, którego celem jest propagowanie postaw przyjaznych środowisku i wyłonienie spośród mieszkańców gminy tych, którzy najbardziej dbają o estetykę obiektów. Właścicielami najpiękniejszych posesji w roku 2011 zostali państwo Leszek i Aneta Rozwód z Żabiej Woli, którzy otrzymali I miejsce. Zaraz po nich, na drugiej pozycji, uplasowali się państwo Sławomir i Agnieszka Stępień z Kielczewic Dolnych, a na trzeciej pozycji państwo Robert i Małgorzata Nawłatyna z Pawłowa.

W klasyfikacji na Najładniejszy Wieniec Dożynkowy wygrały Osmolice Pierwsze, wyprzedzając Bystrzycę Nową i Piotrowice, które zamknęły trójkę nagrodzonych laureatów. Pozostałe delegacje z wieńcami otrzymały wyróżnienia w postaci dyplomów.

Osmolice Pierwsze nie miały sobie równych także w Turnieju Sołectw o Puchar Wójta. To emocjonujące widowisko odbyło się 14 sierpnia na stadionie w Piotrowicach. Zawodnicy z Osmolic Pierwszych pokonali 5 innych sołectw biorących udział w turnieju: Bystrzycę Starą, Kielczewice Dolne, Kolonię Kielczewice Dolne, Piotrowice i Osmolice Drugie. Podczas wręczania nagród na scenie dożynkowej, Puchar Wójta odebrał dumny ze swej drużyny sołtys Marek Stasiak.

Po części oficjalnej nastąpił kolejny punkt programu – bogata część artystyczna. Swoimi występami uświetniały uroczystość grupy z terenu gminy,



Uroczyste przekazanie chleba na ręce gospodarza uroczystości dożynkowych

w tym Młodzieżowa Orkiestra Dęta Gminy Strzyżewice, zespół pieśni i tańca APIS z Pszczelaj Woli, dzieci i młodzież z Centrum Kultury i Promocji w Piotrowicach, Klub Seniora z Kielczewic Górnych, Regina Wróbel wraz z zespołem. W taneczny nastrój wprowadził publiczność zespół KRO-

PECZKI działający przy CKiP, prezentujący biesiadę w postaci piosenek ludowych i folkowych, a do późnych godzin nocnych trwała zabawa z zespołem SONATA.

Poza sceną, na przybyłych, czekały także różnorodne atrakcje. Kolorowe namioty, rozstawione na placu, zachęcały do odwiedzania materiałami promocyjnymi i degustacjami. Na dzieci czekały dmuchane zamki i przejażdżki bryczką, dla dorosłych natomiast organizowane były konkursy w namiotach Lokalnej Grupy Działania „Kraina wokół Lublina” i Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego pn. „Bezpieczne gospodarstwo rolne”. Stoisko KRUS oferowało także bezpłatne badania słuchu prowadzone przez specjalistę.

Uroczystość Gminnego Święta Płonów w Strzyżewicach zorganizowana była przez Radę i Wójta Gminy Strzyżewice wspólnie z Urzędem Gminy Strzyżewice i Centrum Kultury i Promocji w Piotrowicach.

/Natalia Moryl/



Tradycyjne dzielenie chleba upieczonego z mąki pochodzącej z tegorocznych zbiorów

Podziękowania za wsparcie finansowe imprezy kierowane są także do sponsorów:





Cudze chwalicie, swego nie znacie...

Pszczela Wola - to Perełka Gminy Strzyżewice, jeden z najpiękniejszych zakątków doliny Bystrzycy z zespołem pałacowo-parkowym, w którym znajduje się zabytkowy skansen pszczelarski należący do jedyne w Europie Technikum Pszczelarskiego.

Utworzony przy wykorzystaniu 200-letniego drzewostanu, park pszczelowski, stanowi swoiste muzeum przyrodnicze. Występuje tu wiele osobliwości dendrologicznych, takich jak: korkowiec amurski, głóg szkarłatny, orzech czarny, miłorząb dwukłapowy, modrzew polski, grupa 5 jesionów wyniosłych, 11 olsz czarnych, a także lipy drobnolistne, w tym grupa 92 lip tworzących zabytkową Aleję Rohlandów.

Na terenie parku usytuowany jest dwór z 1852r. wraz z dawnymi zabudowaniami folwarcznymi majątku Rohlandów. Od roku 1946 teren tychże zabudowań jest w użytkowaniu Zespołu Szkół Rolniczych Centrum Kształcenia Praktycznego. Część ośrodka stanowią tereny rekreacyj-

ne i sportowe: basen, boiska do siatkówki i koszykówki, stadion piłki nożnej z bieżnią lekkoatletyczną oraz stadnina koni.

W skład ośrodka wchodzi także, jedyny w kraju, skansen pszczelarski z zespołem zabytkowych uli, w tym z najstarszym z nich, wykonanym z drewna sosnowego, pochodzącym z XVII wieku. Oprócz uli, w skansenie, zgromadzone zostały ekspozyty dokumentujące pracę bartnika i pszczelarza (zarówno w przeszłości, jak i współcześnie) w postaci: naczyń na miód, pras do miodu, czy drewnianych miodarek. W skansenie podziwiać można zabytki sztuki bartniczej i pamiątki pszczelarskie: barcie, prawiekowe kłody oraz sprzęt pasieczny. Na uwagę zasługuje także pawilon pszczelarski z dobrze wyposażonymi, specjalistycznymi pracowniami.

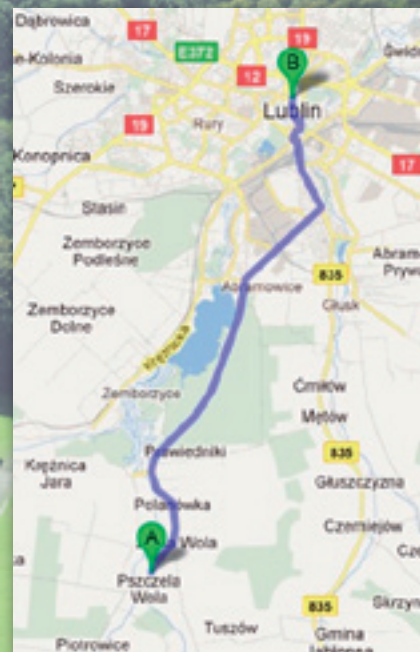
Pszczela Wola znana jest w Europie nie tylko dzięki swojemu technikum. Ośrodek w Polsce i za granicą promuje zespół pieśni i tańca APIS, który prezen-

tuje tańce narodowe i regionalne oraz wiele przyśpiewek i piosenek z różnych regionów Polski. Również marka „Miód Pszczelowski” jest dobrze znana i kochana, co dodatkowo przekłada się na promocję tego miejsca.

Gmina Strzyżewice posiada bogate tradycje pszczelarskie. Sadzone są tu drzewa miododajne, jak: lipy, akacje, czy kasztanowce, a raz w roku organizowane jest w Pszczeliej Woli „Lubelskie Miodobranie” - impreza, której celem jest zaprezentowanie obyczajów i tradycji związanych z pszczelarstwem, a tym samym przedstawienie kultury naszego regionu. W roku 2006 wydany został zbiór wierszy i prozy pn. „Gmina Strzyżewice - Miodowy Zakątek”, na wstępie którego możemy przeczytać: *Gmina Strzyżewice urokliwy miodowy zakątek, pełen śpiewu ptaków i pobrzękiwania pszczół...*

Są miejsca, które warto zobaczyć, takim miejscem niewątpliwie jest Pszczela Wola.

/Natalia Moryl/



ZAJĘCIA ADAPTACYJNE W PRZEDSZKOLU

Rozpoczęcie edukacji przedszkolnej to ważny moment dla dziecka i jego rodziny. Często towarzyszy mu stres, który wynika z niepewności i nieznaności tego, co dzieci i rodziców czeka. By maluch czuł się dobrze w przedszkolu trzeba go wcześniej przygotować. Temu służą właśnie zajęcia adaptacyjne. Dzięki nim dziecko ma szansę poznać nie tylko samo miejsce, ale również panie i dzieci.

W naszym przedszkolu takie zajęcia odbyły się pod koniec sierpnia, frekwencja była prawie 100%. Podczas dwugodzinnego spotkania dzieci miały możliwość swobodnej zabawy w salach, jak również uczestniczyły w zajęciach integracyjnych. Rodzice natomiast obserwowali jak ich

pociechy odnajdują się w grupie. Na ostatnim spotkaniu nauczyciele udzielili rodzicom kilku wskazówek, jak poradzić sobie w pierwszych dniach września. Na zajęciach rodzice przygotowali dzieciom niespodzianki – plakaty do obydwu grup „Witaj w przedszkolu”.

Jak wynika z zachowań dzieci uczestniczących w tych zajęciach spotkania adaptacyjne są przydatne, pozytywnie odbierane są przez dzieci i rodziców, zwiększają szansę na to, że maluch już od pierwszego września będzie odważnym i uśmiechniętym przedszkolakiem.

*/Samorządowe Przedszkole Publiczne
w Piotrowicach/*



Zajęcia adaptacyjne pomagają dzieciom zaaklimatyzować się w przedszkolu



fol. SPP w Piotrowicach



Nasze Kluby Przedszkolaka



31.08.2011r. Gmina Strzyżewice w partnerstwie z Powiatowym Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli w Lublinie zakończyła realizację projektu pn.: „Kluby Przedszkolaka w Gminie Strzyżewice jako alternatywna forma edukacji przedszkolnej dla dzieci w wieku 3 – 5 lat pochodzących z terenów wiejskich” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach Działanie 9.1 Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnienie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty Poddziałanie 9.1.1 Zmniejszanie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej.

Projekt realizowany był w okresie od 01.09.2008 r., do 31.08.2011 r.

W ramach projektu wsparte zostały działające już od 2007 r. 3 Kluby Przedszkolaka w miejscowościach: Żabia Wola, Kielczewice Górne, Osmolice Pierwsze oraz utworzony został nowy Klub Przedszkolaka w Strzyżewicach - Rechcie, który swoją działalność rozpoczął od 01.10.2008 r.

Głównym celem projektu było wyrównywanie szans edukacyjnych dzieci w wieku 3 - 5 lat pochodzących ze wsi poprzez upowszechnianie alternatywnych form edukacji przedszkolnej.

W ramach projektu osiągnięte zostały następujące cele szczegółowe:

- zwiększono liczbę dzieci w wieku 3 - 5 lat mieszkających na wsi objętych edukacją przedszkolną,
- zwiększono stopień upowszechniania edukacji przedszkolnej,
- zapewniono wysokiej jakości edukację wspierającą indywidualny rozwój dzieci i ich przygotowanie do nauki szkolnej,
- zapewniono łagodne przejście dzieci z edukacji przedszkolnej do edukacji szkolnej,
- przekonano społeczeństwo o znaczeniu edukacji przedszkolnej dla edukacyjnego i społecznego rozwoju dziecka,
- skutecznie wyrównano szanse edukacyjne dzieci i młodzieży pochodzących z różnych środowisk i przeciwdziałanie zjawiskom segregacji uczniów w szkole w miejscu zamieszkania,
- wczesne wykrywanie i minimalizowanie dysfunkcji rozwojowych logopedycznych.

Do Klubów przyjmowane były dzieci na podstawie karty zgłoszenia podpisanej przez rodzica i złożonej do Koordynatora Gminnego. W pierwszej kolejności przyjmowane były dzieci pięcioletnie mieszkające na wsi, w której znajdował się Klub. W przypadku liczby dzieci większej niż liczba miejsc w Klubie Przedszkolaka obowiązywała kolejność zgłoszeń. Rodzice dzieci przyjętych

do Klubu podpisywali umowę o współpracy określającą zasady działania Klubu.

Zajęcia w Klubach Przedszkolaka były bezpłatne i trwały 15 godzin w tygodniu, w zależności od lokalnych potrzeb 3, 4 lub 5 razy w tygodniu. Minimalny dzienny wymiar godzin zajęć wychowania przedszkolnego wynosił 3 godziny, natomiast maksymalny wymiar godzin wynosił 5. Kluby Przedszkolaka funkcjonowały przez cały rok z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy. Do 4 Klubów maksymalnie uczęszczać mogło 60 dzieci. Nauczyciel pracował z grupą dzieci w wieku 3 - 5 lat liczącą nie więcej niż 15 osób.

Partner - Powiatowy Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Lublinie zapewniał dzieciom uczęszczającym do Klubów Przedszkolaka na terenie Gminy Strzyżewice opiekę logopedyczną oraz doradztwo metodyczne nauczycielom prowadzącym zajęcia z małymi przedszkolakami.

W ramach projektu sfinansowano wyposażenie do nowego Klubu Przedszkolaka w Strzyżewicach - Rechcie, pomoce dydaktyczne do prowadzenia zajęć z dziećmi, materiały niezbędne do prowadzenia dokumentacji z dziećmi oraz poniesione zostały wydatki związane z wynagrodzeniem personelu.

Całkowity koszt projektu wyniósł: 339080,00 zł. Dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Społecznego: 333 992,00 zł. Wkład Gminy Strzyżewice: 5 088,00 zł.



Z wizytą w książęcym mieście i jego okolicach...

„ Są na świecie miasta- słońca i miasta – planety.

Te pierwsze świecą blaskiem własnym (Rzym, Florencja, Paryż),

Te drugie blaskiem odbitym. Pośród miast- planet

Lwów świeci najjaśniej, bo wszystkie blaski odbija naraz”.

/Roberto Salvadori/

Ten właśnie blask Lwowa, magię starych zamków w jego okolicy i gościnność mieszkańców gminy Zimna Woda poznaliśmy podczas wycieczki na Ukrainę. Z 35-osobową grupą młodzieży szkolnej ze wszystkich szkół gminy Strzyżewice, dyrektorami, przedstawicielami gminy, zwiedzaliśmy piękne miejsca i przygotowaliśmy się do udziału w obchodach ukraińskiego święta narodowego.

Nasi uczniowie piosenkami i tańcami przygotowanymi dzięki mozolnej pracy w czasie wakacji, zachwycili ukraińską publiczność. Instruktorzy CKiP w Piotrowicach ciężko pracowali, aby występ był jak najlepiej przygotowany i dzięki temu obejrzeliliśmy „doskonałą opowieść” o tradycji Polski, współczesne aranżacje taneczne, bajkowe piosenki w mistrzowskim wykonaniu naszych artystów.

Podróż na Ukrainę to wynik kilkuletniej już współpracy gminy Strzyżewice z gminą Zimna Woda, która zaowocowała nie tylko wymianą doświadczeń, integracją, fantastyczną zabawą i wspólną pracą, ale także nowymi przyjaźniami i poczuciem bliskości z naszymi sąsiadami.

Po czterech dniach spędzonych w domach ukraińskich rodzin, dzieciom żal było się rozstawać, płynęły łzy i słowa szczerych,



Pamiętkowe zdjęcie pod pomnikiem A. Mickiewicza

serdecznych podziękowań. Trud włożony w przygotowanie do występu zwrócił się z nawiązką. „Było super!”- mówili najczęściej młodzieży wycieczkowie, ciesząc się, że tak miło zakończyli wakacje...

*/***/*

Sukces Wojciecha Wertla mieszkańca Gminy Strzyżewice ucznia Zespołu Szkół Techniki Rolniczej im. W. Witosa w Piotrowicach

W dniach 3-4 czerwca 2011r. w Zespole Szkół RCKU im. Tadeusza Kościuszki w Pyrzycach (woj. zachodniopomorskie) odbył się XXXV finał Centralnej Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Rolniczych.

W skali kraju w olimpiadzie wzięło udział około 25 000 uczniów z ponad 500 szkół. Do finału zakwalifikowało się 211 uczniów szkół średnich z całej Polski, którzy po przebrnięciu eliminacji szkolnych i okręgowych rywalizowali ze sobą w 9 blokach przedmiotowych: produkcja roślinna, produkcja zwierzęca, mechanizacja rolnictwa, agrobiznes, architektura krajobrazu, ochrona i inżynieria środowiska, żywienie człowieka i gospodarstwo domowe, ogrodnictwo i leśnictwo. Do finału zakwalifiko-

wał się Wojciech Wertel uczeń IV klasy Technikum Mechanizacji Rolnictwa, który startował w bloku mechanizacja rolnictwa.

Pierwszego dnia olimpiady wszyscy uczniowie rozwiązywali zadania teoretyczne i wykonywali zadania praktyczne. Drugiego dnia, w sali gimnastycznej pyrzyckiego zespołu szkół, odbyła się uroczystość wręczenia nagród, w której udział wzięło wielu zaproszonych gości na czele z Ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi Markiem Sawickim.

Uczeń Zespołu Szkół w Piotrowicach, Wojciech Wertel, zajął IX miejsce i uzyskał tytuł laureata XXXV OWiUR. Nagrodą dla Wojtka jest zwolnienie z części teoretycznej egzaminu zawodowego, a także uzyskanie indeksu na dowolną uczelnię rolniczą



Wojtek Wertel z Ministrem Rolnictwa i Rozwoju Wsi Markiem Sawickim

w całej Polsce. Osobą odpowiedzialną za przygotowanie Wojtka do olimpiady był Mirosław Adamczyk nauczyciel ZSTR w Piotrowicach.

/M. Adamczyk/

Tymczasem w Pszczeliej Woli...



Zespół pieśni i tańca APIS podczas Święta Miodu w Lublinie

Koniec lata to czas świętowania plonów. W wojewódzkich i gminnych dożynkach corocznie bierze udział także Zespół Szkół Rolniczych z Pszczeliej Woli. W tym roku 28 sierpnia uczestniczyliśmy w obchodach Wojewódzkiego Święta Plonów w Radawcu, a 4 września wzięliśmy udział w Gminnym Święcie Plonów w Strzyżewicach oraz Święcie Miodu w Lublinie. Imprezy uświetnił Zespół Pieśni i Tańca Apis, którego występ cieszył się dużym uznaniem widzów.

/Ewa Wiorko/



Delegacja z ZSR CKP na Dożynkach Wojewódzkich w Radawcu

fol. ZSR CKP w Pszczeliej Woli

Uczniowie gimnazjum z Pszczeliej Woli reprezentowali Polskę

W dniach 11 – 14 lipca 2011 r. w miejscowości Warth w Austrii odbyły się II Międzynarodowe Zawody Młodych Pszczelarzy, w których wzięła udział młodzież w wieku 12 – 16 lat z 16 krajów Europy: Anglii, Białorusi, Bośni i Hercegowiny, Czech, Holandii, Włoch, Litwy, Łotwy, Niemiec, Polski, Austrii, Rosji, Słowacji, Słowenii, Szwajcarii, Walii. Polskę reprezentowali uczniowie II klasy gimnazjum z Pszczeliej Woli w składzie: Paweł Gruszczyk, Mateusz Wójcik, Bartosz Warda.

Otwarcie zawodów było bardzo uroczyste. Każda reprezentacja wносиła na salę flagę narodową, którą następnie umieszczano na scenie. Przybyli na tę imprezę przedstawiciele władz samorządowych oraz prezydent Austriackiego Związku Pszczelarskiego podkreślali potrzebę organizowania takich spotkań w celu integracji młodzieży i uczenia tolerancji – rzeczy bardzo ważnych w europejskim wielokulturowym społeczeństwie.

Austriaccy organizatorzy zaskoczyli przygotowanymi konkurencjami nie tylko młodych uczestników, ale również opiekunów, którzy przygotowywali ich do tych zawodów. Należało wykazać się zarówno wiedzą teoretyczną (test), jak i praktycznymi umiejętnościami w zakresie np. wykonania świecy z wosku, rozpoznania zafałszowanego miodu, odsklepania plastra miodu, rozpoznania sprzętu pszczelarskiego i określenia jego przeznaczenia, rozpoznania roślin miododajnych. Zasadniczą różnicą w porównaniu z ubiegłorocznymi zawodami w Czechach była praca z żywymi pszczołami. Po samodzielnym wyjęciu ramki z ula młodzi pszczelarze opisywali, co na niej widzą, wskazując poszczególne stadia rozwoju czerwiu, rozpoznając matkę, trutnie robotnice, ułożenie zapasu pyłku i miodu. Następnie poszerzali gniazdo.



Uczestnicy i opiekunowie polskiego zespołu: Paweł Gruszczyk, Mateusz Wójcik, Bartosz Warda, Eugenia Gąsior i Mariusz Chachula

Najtrudniejszą konkurencją, podobnie jak i w ubiegłym roku, okazało się mikroskopowanie, czyli rozpoznawanie wielokrotnie powiększonych części pszczoły.

Po podsumowaniu wyników dwudniowych zmaganiach okazało się, że tegorocznymi zwycięzcami zostali gospodarze – Austriacy. Nasi chłopcy uplasowali się w złotym środku, czyli na 8. miejscu.



Prezentacja tradycji poszczególnych państw

Organizatorzy dołożyli wszelkich starań, by zapewnić uczestnikom dobrą rozrywkę i umożliwić integrację. Młodzież zakwaterowano w interna-

cie miejscowej szkoły rolniczej. Tylko pozazdrościć warunków! Również wyżywienie nie pozostawiało nic do życzenia: duży wybór, obficie i smacznie! Przygotowanie takich zawodów to ogromne przedsięwzięcie logistyczne. O ile zakwaterowanie i wyżywienie było na piątkę, o tyle tłumaczenie poleceń wykonania szeregu zadań na poszczególnych punktach wprawiało w zdumienie wielu uczestników. Naszych chłopców również! Poprawnie sformułowane były tylko polecenia w języku niemieckim i angielskim, co automatycznie sprzyjało uczestnikom niemiecko- i angielskojęzycznym. Ale przecież nie to jest najważniejsze! Tak naprawdę zwyciężyli wszyscy ci młodzi adepci pszczelarstwa, bo najważniejsze są kontakty międzyludzkie, a tu nie istniały ani granice państwowe, ani bariery językowe. W tym miejscu warto wspomnieć, że dziewczynka z Rosji pokonała 4000 km, żeby wziąć udział w tych zawodach. To była jej pierwsza podróż zagraniczna! Ale na pewno nie ostatnia!

My, opiekunowie młodzieży, mieliśmy również wiele przyjemności – spotkaliśmy starych przyjaciół, nawiązaliśmy nowe znajomości. Dziękujemy naszym austriackim przyjaciołom za serdeczne przyjęcie i świetną atmosferę!

Niestety, na razie żaden z krajów uczestniczących w zawodach nie wyraził chęci organizacji podobnego przedsięwzięcia w przyszłym roku. Oczywiście ze względów finansowych, chociaż potrzebna jest również baza pszczelarska. Wszyscy liczyli na nas, jednak my musieliśmy odmówić ze względu na to, że w przyszłym roku w Pszczeliej Woli odbędzie się XIX Kongres Apislawii – Europejskiej Federacji Związków Pszczelarzy. A to dopiero jest wyzwanie!!!

/Opiekunowie
Eugenia Gąsior
i Mariusz Chachula/



Uroczyste wprowadzenie flag

Jubileusz 580 – lecia parafii w Kiełczewicach ...

Te oto słowa w przesłaniu do najnowszej książki pana sędziego Ferdynanda Rymarza „Dzieje parafii w Kiełczewicach”, skierował ks. abp Józef Życiński. Gdyby nie Jego nagła i niespodziewana śmierć w dniu 10 lutego 2011 roku w Rzymie, byłby z nami w dniu jubileuszu naszej parafii. Niestety Opatrzność Boska miała inne plany związane z Jego osobą.

Są w życiu daty, o których się pamięta, które wywołują wspomnienia, wobec których nie jest się obojętnym. Często są to prywatne wydarzenia, drogie sercu i niezwykle istotne. Jednakże wspólnotowy charakter życia każdego człowieka, wpisuje się faktami, które dotyczą grup czy narodów. Przypadający w tym roku jubileusz 580-lecia powstania naszej parafii nie jest z pewnością imponującym wydarzeniem na tle ponad dwóch tysięcy historii Kościoła. Jednak z perspektywy czasu życia człowieka jest to już okres niebagatelny.

W dniu 02.07.2011 roku w kiełczewickiej parafii obchodziliśmy potrójne uroczystości: odpust parafialny, bierzmowanie i jubileusz powstania parafii. Do tych uroczystości przygotowaliśmy się przez misje święte, które mówiły nam, że zbliżamy się do wielkiej i ważnej chwili w życiu naszej wspólnoty.

Z tej okazji o godz. 12.00 została odprawiona uroczysta Msza św.. Eucharystii tej przewodniczył Jego Ekscelencja ks. bp Józef Wróbel. Podczas mszy św. udzielił sakramentu bierzmowania 42 młodym parafianom, którzy przez wiele miesięcy przygotowali się do tego ważnego momentu. W uroczystości wzięli udział księża z dekanatu zakrzowieckiego z księdzem dziekanem, a także przedstawiciele Urzędu Gminy i radni Rady Gminy Strzyżewice, na czele z wójtem Janem Andrzejem Dabrowskim i przewodniczącym Rady Antonim Skrabuchą. Obecny wśród nas był również Poseł na Sejm RP Jan Łopata, prezes KRUS-u Henryk Smolarz i nasi



radni powiatu lubelskiego Krzysztof Chmielik i Artur Walasek.

Na tej uroczystej mszy św. bardzo licznie zgromadzili się nasi parafianie, a wśród nich rodzice, rodziny i świadkowie bierzmowanych, Klub Seniora i Jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z pocztami sztandarowymi, działające w naszej parafii oraz goście.

Nasz parafialny jubileusz, to dowód, że poważnie traktujemy zobowiązanie: „Wiary ojców nie utracę - przodkom moim wstydu nie przyniosę”. 580 rocznica powstania naszej parafii była wyjątkową okazją do pokazania, że ta wspólnota jest nadal żywa, że parafia to nie tylko budynek kościoła i ksiądz, ale wszyscy mieszkańcy parafii, że jesteśmy ludźmi wiary. Naśladujemy swoich rodziców, dziadków i pradziadków, którzy wiernie wytrwali w wierze katolickiej i nam ją przekazywali. Nie wstydzimy się tego, że jesteśmy z kiełczewickiej ziemi, ale jesteśmy z tego dumni.

Nasza wspólnota parafialna przez wieki była wierna Krzyżowi i Ewangelii. Swą wierność Chrystusowi po-

*„Wiary ojców nie utracę
- przodkom moim wstydu
nie przyniosę”*

„Ważny jubileusz 580 lat istnienia Waszej parafii jednoczy nas wszystkich we wspólnocie modlitwy z tymi pokoleniami, które w ciągu stuleci na Waszej ziemi szukały więzi z Bogiem niosącej nadzieję pośród życiowych dramatów i niepokojów.

Wędrując myślą w odległą epokę, gdy rządy sprawował król Władysław Jagiełło, uświadamiamy sobie, jak bardzo zmienił się świat i Polska w okresie od powstania Waszej parafii.

Znamienne jest, że w tym czasie nie uległa zmianie natura człowieka, którego serce doświadcza tych samych niepokojów i trosk przedstawianych Bogu w ufnej modlitwie.

Niezmienna pozostała wiara naszych przodków w tajemnicę Trójcy Przenajświętszej i ich maryjna pobożność rozważająca tajemnicę Nawiedzenia Najświętszej Marii Panny”.

Abp Józef Życiński Metropolita Lubelski

twierdzała nieraz w różnych okresach burz dziejowych. To, że wierni potrafili przechować depozyt wiary było wielką zasługą duszpasterzy - kapłanów, którzy potrafili zaszcześcić miłość do Kościoła.

Na zakończenie naszych jubileuszowych uroczystości Jego Ekscelencja Biskup Józef Wróbel dokonał poświęcenia płyty pamiątkowej. Następnie wspólnie w procesji Eucharystycznej, odśpiewaliśmy Bogu dziękczynne Te Deum laudamus za tyle wspaniałych wieków parafii w Kiełczewicach, za jej duszpasterzy i wiernych.

Wierzmy, że uczestnictwo nas wszystkich w tych wielkich uroczystościach, pomoże docenić wielką rolę naszych Przodków w wierności Chrystusowi i Jego Matce.

Za to, że uroczystości jubileuszowe mogły się odbyć, należy złożyć gorące i serdeczne podziękowania przede wszystkim dwóm głównym osobom: sędziemu Ferdynandowi Rymarzowi i ks. Zbigniewowi Szcześniakowi. Pan Ferdynand Rymarz był głównym inicjatorem obchodów jubileuszu,



którego wielką pasją jest historia jego rodzinnych stron. Zbadał je na ponad 600 lat wstecz i opisał w wielu artykułach prasowych oraz wydanych przez Strzyżewickie Towarzystwo Regionalne książkach. Pan Ferdynand Rymarz ciągle zbiera materiały do kolejnych publikacji. Ksiądz Zbigniew Szczęśniak to główny organizator święta naszej parafii. Obecny nasz proboszcz, stał się godnym kontynuatorem dzieła swoich poprzedników. Od momentu przybycia do naszej parafii z wielkim zaangażowaniem włączył się w prace zmierzające do zmiany wizerunku parafii. Bardzo szybko stał się jednym z nas i podobnie jak jego poprzednik ks. senior Roman Łaska potrafił zmobilizować do pracy na rzecz Kościoła naszą parafialną społeczność i wielu ludzi dobrej woli, dzięki czemu mogliśmy przeżywać tę podniosłą uroczystość.

Swoją postawą, życzliwym usposobieniem, serdecznością, a zarazem skromnością zaświadcza, że życie nie musi obfitować w wielkie wydarzenia, że codzienny obowiązek, prosty i niepozorny wystarczy, aby je upiększać i uszlachetniać.

Dziękujemy ks. Zbigniewowi za jego trud, za jego pogodę, pokój ducha i kapłańską posługę.

Osobne podziękowania należą się radnym i władzom samorządowym naszej gminy. Składamy je na ręce ich przedstawicieli w osobach pana wójta Jana Andrzeja Dąbrowskiego i przewodniczącego Rady Gminy Antoniego

Skrabuchy za zrozumienie i wsparcie ważnych i nieodzownych poczynań organizatorów jubileuszu.

Szczególne podziękowania trzeba skierować do tych naszych parafian, którzy w myśl słów ewangelii „Nie mam srebra ani złota, ale co mam, to Ci daję” złożyli datki pieniężne na



Płyta pamiątkowa z okazji jubileuszu 580 – lecia parafii.



Poświęcenie tablicy pamiątkowej

kościół, poświęcali swój wolny czas, swoje siły, przychodząc do pracy przy porządkach, dekoracji czy innych niezbędnych pracach. Bez nich, bez ich zaangażowania nie było by uroczystości jubileuszowej.

Sądzę, że wszyscy wspólnie daliśmy świadectwo słowom Jana Pawła II iż „człowiek jest wielki, nie przez to co ma, nie przez to kim jest, lecz przez to, czym dzieli się z innymi”.

Na koniec oddajmy głos księdzu Zbigniewowi Szczęśniakowi, który w specjalnym folderze z okazji 580 rocznicy powstania parafii w Kielczewicach napisał:

„Doniosła rocznica powstania naszej parafii skłania do refleksji i zamyślenia. Budzi radość i szlachetną dumę z 580 lat nieprzerwanego istnienia naszej wspólnoty parafialnej, z wiernego trwania w wierze naszych przodków, mimo różnych burz dziejowych. Przez całe wieki każdy człowiek i każda katolicka rodzina podejmowała w swoim

sumieniu i podejmuje na nowo, trud walki dobrego ze złem, biorąc za drogowskaz Dekalog, Ewangelię i naukę Kościoła.

Jest to duchowe dziedzictwo naszego narodu, któremu na imię „Polska” jak nauczał Błogosławiony Jan Paweł II.

To wielkie dziedzictwo naszej wiary, kultury narodowej, budowanej na fundamencie cywilizacji miłości, mamy obowiązek przekazać następnym pokoleniom Polaków. Od tego będzie zależało przyszłe oblicze naszej kochanej Ojczyzny”.

Niech Bóg Wam w życiu błogosławi.

/J.S./



Legenda polskiej piosenki – Stan Borys – gościł w dworku Kajetana Koźmiana w Piotrowicach

Tuż przed uroczystym koncertem połączonym z benefisem 50-lecia pracy artystycznej i urodzinami artysty, który odbył się 11 września 2011r. w Lublinie, Stan Borys zawitał do Piotrowic.

Artysta nie bez powodu wybrał Lublin na miejsce obchodzenia swojego jubileuszu. O podjęciu tej decyzji zdecydowały głównie dwa powody. Pierwszym z nich było miejsce koncertu - Plac Po Farze, mieszczący się na Starym Mieście w Lublinie – tam odbył się benefis. Wspomniany plac uważany jest za miejsce magiczne, gdyż tutaj, jak głosi legenda, księciu Leszkowi Czarnemu ukazał się we śnie Archanioł Michał podający mu miecz, co uznane było jako znak od Boga zachęcający księcia do pościgu za Jądzwingami, którzy pod koniec XIII wieku często najeżdżali na Lublin.

Drugim powodem, który przesądził o wyborze Stana Borysa, były właśnie Piotrowice. Tutaj bowiem, w dworku Kajetana Koźmiana, w połowie XIX wieku gościł jego ukochany poeta Cyprian Kamil

Norwid. Na pamiątkę pobytu właściciel piotrowickich włości podarował wówczas ów pocie autograf swego wiersza „Dzwon Zygmunowski w Krakowie” wraz z dedykacją „Młodemu i znakomitemu nadziei Wieszczeni C. Norwidowi – na pamiątkę bytności jego w Piotrowicach – od starego Rymoklety”. Stan Borys zafascynowany twórczością poety, zwiedzał piotrowicki dworek z pamiątkami po Koźmianie oraz zespół pałacowo-parkowy, gdzie niegdyś tradycją związaną z pobytom w Piotrowicach było posadzenie drzewa, czego dokonał także sam Norwid.

Benefis 50-lecia pracy artystycznej oraz urodziny Stana Borysa odbyły się w ramach obchodów Europejskiego Festiwalu Smaku. Fani artysty mogli go zobaczyć 11 września na Starym Mieście w Lublinie. Był to wyjątkowy koncert, inny niż wszyst-

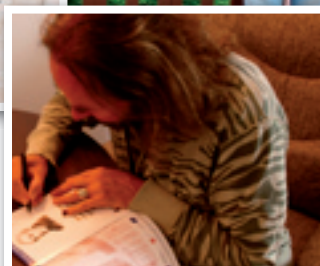


foto: UG Strzyżewice

Stan Borys podczas pobytu w Piotrowicach

kie, z racji doniosłego jubileuszu, lecz nie zabrakło takich legendarnych utworów, jak „Anna”, „Jaskółka uwieczniona” czy „To ziemia”.

/Natalia Moryl/

Kajakami przez dolinę Bystrzycy

W piątkowe popołudnie, dnia 1 lipca, pracownicy samorządowi ze Starostwa Powiatowego w Lublinie i Urzędu Gminy w Strzyżewicach wzięli udział w II Samorządowym Spływie Kajakowym.

Pogoda, choć deszczowa, nie przeszkodziła w tym, aby w Prawiednikach zebrała się dość pokaźna grupa samorządowców. Trasa spływu wiodła aż do Zalewu Ze-

mborzyckiego, który należało przepłynąć, by dotrzeć do mety, jaką był ośrodek „Słoneczny Wrotków”.

Drugi już spływ z udziałem samorządowców odbył się w ramach projektu „Promocja markowego produktu turystycznego Lubelszczyzny Kajakami po Bystrzycy i Wieprzu”, którego celem jest promocja aktywnego spędzania wolnego czasu, jak

też poznawanie ciekawych miejsc Lubelszczyzny.

Na potrzeby projektu została utworzona strona internetowa www.kajakiem.lublin.pl, na której znajdują się wszystkie niezbędne informacje dotyczące projektu. Można stąd też pobrać audio-przewodnik – informator w formie plików mp3, który zawiera wiadomości opisujące najciekawsze miejsca na trasie. Audio-przewodnik eliminuje niewygodne użycie podczas spływu przewodników w formie drukowanej, gdyż pliki te można umieścić w zwykłym odtwarzaczu mp3 lub nawet w telefonie.

W najbliższym czasie, w wyznaczonych miejscach, zainstalowane zostaną kamery internetowe. Dzięki nim, za pośrednictwem w/w strony internetowej, będzie można m.in. zobaczyć jakie panują warunki nad Bystrzycą czy Wieprzem.

„Promocja markowego produktu turystycznego Lubelszczyzny Kajakami po Bystrzycy i Wieprzu” to partnerski projekt realizowany przez Powiat Lubelski, Gminę Strzyżewice, Miasto Lublin, Powiaty: Rycki i Lubartowski. Jest on współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

/Natalia Moryl/



foto: Starostwo Powiatowe w Lublinie

Uczestnicy II Samorządowego Spływu Kajakowego



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Tygodniowe warsztaty muzyczno-sportowe Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Gminy Strzyżewice

W malowniczej wsi Krzyżowa - 8 km od Świdnicy i 55 km od Wrocławia, na terenie byłego majątku rodziny von Moltke usytuowany jest nowoczesny obiekt szkoleniowo- konferencyjny, którego właścicielem jest Fundacja „Krzyżowa” dla Porozumienia Europejskiego, niezależna polska organizacja pozarządowa działająca na rzecz tolerancji, pokoju, porozumienia i współpracy wszystkich narodów europejskich.

W obiekcie tym w dniach 31.07-07.08.2011r. odbyły się warsztaty muzyczno-sportowe, w których uczestniczyło 21 osób z Polski, w tym 14 osób z naszej orkiestry oraz 31 osób z Niemiec. Uczestnicy mieli od 9 do 16 lat. Projekt pt „Europa- pierwszy gwizdek” miał na celu zintegrować dzieci oraz młodzież poprzez muzykę i sport. Podczas tygodniowego pobytu dopisywała nie tylko wspaniała pogoda, ale również dobra zabawa. Codziennie o ustalonych godzinach odbywały się próby orkiestry dętej pod kierownictwem trzech dyrygentów - Stanisława Szymaniaka, Paula Roh oraz Dietera Kanzleiter. Dla uczestników warsztatów było to ogromne wyzwanie, głównie ze względów językowych. Na szczęście bariery językowe zostały szybko przełamane. Najważniejsze jednak okazały się codzienne, dwugodzinne treningi piłki nożnej, które profesjonalnie prowadził trener - pan Michał. Po wstępnej

rozgrzewce rozgrywaliśmy kilkuminutowe mecze. Uczestnicy warsztatów mieli możliwość zaprezentowania swoich zdolności muzycznych Panu Piotrowi Trochowskiemu z którym rozmawialiśmy przez skype. Pan Piotr Trochowski jest piłkarzem niemieckim. Osoby, które nie były fanami piłki nożnej, uczestniczyły w warsztatach medialnych. W czasie tych spotkań uczyliśmy się technik wykonywania zdjęć oraz jak profesjonalnie obchodzić się z kamerą. Efektem naszej pracy jest krótki film, który przedstawi nasz tygodniowy pobyt. Codziennie odbywały się również warsztaty prowadzone przez instruktorów fundacji, dzięki tym spotkaniom mogliśmy się szybciej poznać oraz sprawdzić swoje zdolności językowe. Każdego dnia rzetelnie przygotowaliśmy się na uroczysty finał. Aby odpocząć od codziennej pracy 3 sierpnia udaliśmy się na wycieczkę do Wrocławia. Zwiedzanie miasta rozpoczęliśmy od wizyty w telewizji wrocławskiej, gdzie mogliśmy poznać tajniki pracy prezenterów oraz kamerzystów. W siedzibie radia wrocławskiego byliśmy świadkami audycji na żywo. Najważniejszym punktem naszej wycieczki okazało się zwiedzanie nowo-budowanego stadionu we Wrocławiu. Jako jedni z nielicznych mogliśmy wejść na plac budowy. Ku naszemu wielkiemu zdumieniu kierownik budowy zezwolił nam na wejście na murawę. Stadion bę-

dzie jedną z aren Euro 2012 - rozegrane na nim będą trzy mecze grupowe. Z kolei 10 września we Wrocławiu odbędzie się walka Tomasa Adamka z Ukraincem Witalijem Kliczką o bokserskie mistrzostwo świata wagi ciężkiej organizacji WBC, a tydzień później koncert George'a Michaela. Potem udaliśmy się do siedziby Rady Miasta, gdzie przywitała nas bardzo serdecznie wiceprzewodnicząca rady. Obejrzeliśmy 10 minutowy film promujący miasto Wrocław. W podziękowaniu za miłe przyjęcie zaprezentowaliśmy Pani wiceprzewodniczącej krótki utwór muzyczny. Zwiedzanie Wrocławia zakończyliśmy wizytą w Hali Stulecia. Obecnie hala i jej okolice są bardzo licznie odwiedzane przez wrocławian i turystów ze względu na bliskość Pergoli z Fontanną Multimedialną, Ogrodu Japońskiego oraz ZOO. Podsumowanie naszej tygodniowej pracy odbyło się 6 sierpnia. Zaprezentowaliśmy 9 utworów, wśród nich znalazł się utwór premierowy „napisany przez Pana Dietera Kanzleiter specjalnie dla projektu „Europa- pierwszy gwizdek”. Potem pod pilnym okiem trenera rozegraliśmy 12 minutowe mecze. Wieczorem, przy ognisku wspominaliśmy różne ciekawe zdarzenia z mijającego tygodnia. Pobyt w Krzyżowej z pewnością długo pozostanie w naszej pamięci, być może w przyszłym roku pojawimy się tam jeszcze raz.

/Anna Klimek/



Walczyli o Puchar Wójta Gminy i beczkę piwa...

W niedzielne popołudnie 14 sierpnia na stadionie GLKS POM-ISKRA Piotrowice odbył się Turniej Sołectw Gminy Strzyżewice 2011, którego organizatorem było Centrum Kultury i Promocji Gminy Strzyżewice z siedzibą w Piotrowicach.

Turniej do tej pory rozgrywany był podczas Gminnych Dożynek - z różnym powodzeniem. Jego zorganizowanie jako oddzielnej imprezy okazało się trafione w dziesiątkę. Na trybunach zasiedli widzowie - kibicując swoim drużynom, a na zielonej linii startu ustawiły się osmioosobowe drużyny wsi: Kolonia Kiełczewice Dolne, Kiełczewice Dolne, Bystrzyca Stara, Piotrowice, Osmolice Pierwsze i Osmolice Drugie. Rozpoczęła się rywalizacja w dziewięciu kolejno rozegranych konkurencjach: toczenie beczki po kapuście, biegi w workach, cięcie piłą „twoja moja” kłody drewna i rąbanie klocków na czas, konkurs łasucha - jedzenie pierogów na czas, rzuty kartoflem do koszyka, strzały piłką do bramki w gumiakach, przeciąganie liny, ubijanie piany, jazda rowerem - kto wolniej. Sądzia główny - Antoni

Kawałek - dbał o przeprowadzenie konkurencji zgodnie z regulaminem. Wszystkie drużyny bardzo starały się uzyskać jak najwięcej punktów. I tak dla przykładu: najszybciej pianę biją panowie w Osmolicach Pierwszych, najbardziej głodny był



Zwycięska drużyna z Osmolic Pierwszych

zawodnik z Piotrowic - zjadł najszybciej 10 pierogów, najcelniej do bramki strzelał duet z Osmolic Pierwszych, najwolniej jeżdżą rowerem na Bystrzyca Starej, za to kartofle najcelniej do kosza rzucają w Kol. Kiełczewice Dolne, a najszybciej drewno pociął duet z Piotrowic.

Mimo zaciętej rywalizacji, drużyny bawiły się znakomicie i starały się zachować

zasadę „fair play”. Po zakończeniu zmagania turniejowych odbył się koncert zespołu, z programem taneczno-wokalnym „Ach lubelskie - jakie cudne” przygotowanym w Centrum Kultury i Promocji w Piotrowicach. Podczas koncertu organizatorzy podliczyli punkty zdobyte we współzawodnictwie sołectw. Zwyciężyła drużyna z Osmolic Pierwszych - szef drużyny otrzymał beczkę piwa i jak przystało na zwycięzcę zaprosił do wspólnej biesiady uczestników wszystkich drużyn. Wieczorną zabawę rozpoczął koncert piosenki biesiadnej w wykonaniu zespołu „Kropeczki”.

Organizatorzy serdecznie dziękują za pomoc w urządzeniu turnieju: sołtysom: Reginie Wróbel, Genowefie Baran, Romanowi Staszczakowi, Januszowi Szymuli, Stanisławowi Stasiak, Markowi Stasiak, wolontariuszom: Anecie Klimek, Łukaszowi Oleszko, Antoniemu Kawałek oraz darczyńcom: Mariuszowi Sawickiemu - Bar u Saszy, Józefowi Leszkowi Wawer - Dworek Arkadia.

/j.k./

Słów kilka na temat naszego wypoczynku w kwaterze agroturystycznej - Kiełczewice Dolne

Na pomysł spędzenia urlopu w Kiełczewicach Dolnych wpadłam w ubiegłym roku, podczas Targów Turystycznych w Warszawie, gdzie spotkałam p. Genię Baran. Po ciekawej rozmowie na temat gminy Strzyżewice oraz degustacji wyrobów kulinarnych p. Gieni postanowiliśmy wraz z mężem przyjechać do Kiełczewic. Nie byliśmy dotąd w tej części Polski, a zachęceniu opisem wsi, jej walorów, a także samego gospodarstwa podjęliśmy decyzję o wyjeździe. I nie pomyliliśmy się. Jesteśmy urzeczonymi życzliwością, serdecznością i niezwykle ciepłym przyjęciem nie tylko p. Gieni, ale też całej Jej rodziny. Warunki mieszkaniowe były dla nas ogromnym zaskoczeniem. Nigdy wcześniej w żadnej kwaterze agroturystycznej nie zaoferowano nam całego domu do wyłącznej dyspozycji!

Na szczególne uznanie zasługują umiejętności kulinarne p. Gieni, a także otwartość na nasze propozycje posiłków. Należy też podkreślić, że nasza gospodyni doradzała nam ciekawe miejsca do odwiedzenia, proponowała trasy rowerowe i kajakowe, opowiadała barwnie o okolicy, a także co nas bardzo ujęło, zaoferowała nam przejazd swoim samochodem na trasie Lublin -Kiełczewice- Lublin (do Lublina przyjechaliśmy z Warszawy autobusem). Muszę też koniecznie dodać, że p. Gienia zachęcała nas do „objadania” się Jej malinami. Przynajmniej, że ochoczo skorzystaliśmy z tej propozycji. W efekcie, chyba nigdy w życiu nie zjadłam takiej ilości malin, jak podczas pobytu u p. Gieni.

Naszą wizytę, choć krotką (13-21 sierpnia 2011 r.) uważamy za bardzo udaną. Cisza, spokój, a także możliwość

obcowania z licznymi zwierzętami w gospodarstwie p. Gieni spowodowały, że odpoczęliśmy i nabraliśmy sił. Na pożegnanie gospodyni podarowała nam słodkości ze swoimi wyrobami, które w długie i zimne dni będą nam przypominać o naszym pobycie w Kiełczewicach.

Na koniec muszę jeszcze wspomnieć, że jesteśmy z mężem pod ogromnym wrażeniem dokonania Gminy w zakresie wykorzystania środków unijnych. Podziwialiśmy piękne drogi, chodniki, lampy uliczne i generalnie rzucający się w oczy porządek (np. segregacja odpadów). Odwiedziliśmy Urząd Gminy w Strzyżewicach i bibliotekę. Wszędzie widać starania na rzecz zmiany oblicza polskiej wsi. Wyrazy uznania dla starań władz gminy

Pozdrawiamy serdecznie
Małgorzata i Grzegorz Szczes
z Warszawy

Marlena z Medalem Mistrzostw Europy

W dniach 22-28.08.2011 w Ciechanowie odbyły się Mistrzostwa Europy do lat 17 w podnoszeniu ciężarów.

Bardzo udanie w kategorii 48kg zadebiutowała zawodniczka GLKS „POM-ISKRA” Piotrowice, uczennica Technikum Hotelarskiego w Zespole Szkół Techniki Rolniczej w Piotrowicach Marlena Polakowska. Zawodniczka zajęła czwarte miejsce w dwuboju. Zdobyła srebrny medal w rwaniu z wynikiem 61 kg, bijąc tym samym rekord życiowy. W pokonanym polu zostawiła późniejszą mistrzynię Rumunkę Laurę Prikop i Turczynkę Sahin.

Wyżej od naszej reprezentantki była tylko wicemistrzyni Rosjanka Irina Baymulkina. W podrzucie było już trochę gorzej. Marlena zaliczyła w pierwszym podejściu 65 kg i dwukrotnie nie uporała się z ciężarem 70kg. Wykorzystała to Turczynka. W drugim podejściu zaliczyła 71 kg i pozbawiła brązu naszą reprezentantkę.

Generalną próbą przed MEJ i zwiastunem dobrej formy był Turniej Nadziei Olimpijskich w Koszycach. Na Słowacji zawodniczka trenera Antoniego Kawalka wygrała rywalizację z najlepszym wynikiem w punktacji Sinclaira. W dwuboju uzyskała



Rekord życiowy Marleny nagrodzony srebrnym medalem

wynik 128 kg w kategorii wagowej 53 kg. Po takim debiucie Marlena zapewniła sobie stałe miejsce w Reprezentacji Polski.

/Antoni Kawalek/

Centrum Kultury i Promocji zaprasza ...

Jeśli chcesz spędzić swój czas pożytecznie, rozwijać swoje zainteresowania i zdolności mamy dla Ciebie kilka ciekawych propozycji. Zapraszamy na zajęcia, podczas których na pewno nie będziesz się nudzić.

A oto kilka propozycji, z których, jeśli tylko zechcesz, możesz skorzystać:

ZAJĘCIA PLASTYCZNE

Dla dużych i małych, tych którzy chcą poznać tajniki rysunku, malarstwa, grafiki komputerowej, rzeźbiarstwa, garncarstwa oraz innych ciekawych form plastycznych

Spotkania plastyczne mają na celu rozwijanie kreatywności oraz twórczego myślenia, wspomaganie zainteresowań i uzdolnień. Dzięki działaniom artystycznym uczestnicy nie tylko będą mogli poczuć się prawdziwymi artystami, ale też rozładowywać emocje oraz stres poprzez twórczą ekspresję.

Prace naszych wychowanków niejednokrotnie zdobywały uznanie wśród jurorów Konkursów Plastycznych zarówno w Województwie Lubelskim jak i poza nim. Chociażby Biennale Sztuki Dzieci i Młodzieży w Toruniu czy też Wojewódzki Przegląd Twórczości Zespołów Plastycznych.

Zajęcia odbywają się dwa razy w tygodniu dla grupy młodszej i starszej

ZAJĘCIA WOKALNE

Skupiają dzieci i młodzież chcącą rozwijać swoje talenty wokalne, poprzez indywidualne zajęcia z instruktorem oraz zajęcia zespołowe. Zajęcia takie są kompleksowym ujęciem wszelkich zagadnień związanych z piosenką, od nauki śpiewu i interpretacji, przez odpowiedni dobór i tworzenie repertuaru dla poszczególnych uczestników. Dokonywanie systematycznych nagrań umożliwia kontrolę postępów w śpiewie i daje możliwość zaprezentowania umiejętności uczestników Studia Piosenki na zewnątrz. Dobór piosenek indywidualnie dla każdego umożliwia ide-

alne dopasowanie tekstu, melodii, stylistyki i wszelkich innych zagadnień muzycznych do konkretnej osoby, jej umiejętności, wrażliwości i temperamentu, co pozwala w pełni wykorzystać potencjał wokalny tkwiący w młodym wykonawcy. Lubisz śpiewać? Masz okazję rozwijać swoje zainteresowanie podczas tych właśnie zajęć.

Nasi soliści i zespoły wokalne mogą pochwalić się dużymi sukcesami. Można ich usłyszeć zarówno na scenach Ogólnopolskich jak i Międzynarodowych Festiwalu, na których zdobywają czołowe miejsca. Sama zaś placówka jest organizatorem między innymi eliminacji Ogólnopolskiego Festiwalu „Tęczowe Piosenki Jana Wojdaka”, Ogólnopolskiego Festiwalu „Canto-Cantare” czy też „Lubelskiego Talentu”

ZAJĘCIA TANECZNE

–(taniec współczesny)

Masz poczucie rytmu, chciałbyś nauczyć się tańczyć? To wspaniała okazja aby skorzystać z zajęć tanecznych. Zajęcia taneczne obejmują prace nad doskonaleniem różnych technik tanecznych, naukę kroków i figur oraz podstawowych elementów akrobatyki. Uszyjemy ci stroj na miarę i umożliwimy występ przed liczną publicznością.

Zajęcia prowadzone będą dwa razy w tygodniu, w dwóch grupach wiekowych.

W zajęciach tanecznych udział mogą brać dzieci już od 5 roku życia. Nasi młodzi tancerze prezentują swoje umiejętności podczas imprez powiatowych, wojewódzkich i ogólnopolskich, i niejednokrotnie otrzymują za nie nagrody i wyróżnienia.

ZAJĘCIA TEATRALNE

Dla miłośników teatru, chcących spróbować swoich sił na scenie w roli aktora. Wprowadzimy cię w zaczarowany świat bajkowych postaci. Ty możesz zostać jedną z nich. Zajęcia prowadzone będą dwa razy w tygodniu. Ilość grup uzależniona jest od ilości chętnych.

Od kilku dobrych lat nasze teatry dziecięce znajdują się w czołówce najlepszych teatrów Lubelszczyzny. Biorą udział w przeglądach o randze wojewódzkiej i międzynarodowej. Wystarczy wspomnieć chociażby Wojewódzki Przegląd Najciekawszych Widowisk, Ogólnopolskie Puławskie Spotkania Lalkarzy czy „Puchar Uśmiechu” w Krośnie – Festiwal Teatrów Dziecięcych z udziałem Teatrów Polonijnych

ZAJĘCIA RECYTATORSKIE

Podczas tych zajęć poznasz wiele ciekawych wierszy, nauczysz się ich interpretować. Zajęcia prowadzone będą co najmniej raz w tygodniu na indywidualnych spotkaniach.

Tu też możemy pochwalić się sukcesami - nasi wychowankowie zasilają grono laureatów konkursów recytatorskich na poziomie powiatowym i wojewódzkim.

AEROBIC

Zapraszamy panie w różnym wieku, które chcą popracować nad sylwetką i zadbać o swoją kondycję. Na zajęcia zapraszamy raz w tygodniu. Ilość grup uzależniona będzie od ilości chętnych do udziału.

PRACOWNIA FOTOGRAFICZNA

Miłośników tworzenia pięknych obrazów przy użyciu flesza aparatu fotograficznego zapraszamy na zajęcia fotograficzne.

Zajęcia odbywać się będą dwa razy w tygodniu.

Nabór prowadzimy do 15 października tego roku.

O godzinach zajęć i ich charakterze dowiesz się od pracowników CKiP w Piotrowicach.

Zapisy w placówce lub telefonicznie /81 5628074 / codziennie w godz.13.00-21.00

Zapraszamy!



Samorząd Województwa Lubelskiego
informuje o II naborze wniosków w 2011 roku o przyznanie pomocy ogłaszanych przez
Lokalną Grupę Działania na Rzecz Rozwoju Gmin Powiatu Lubelskiego

„Kraina wokół Lublina”

w ramach Działania 4.1/413 – Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju, w zakresie operacji,
które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działań:

Małe projekty

(limit dostępnych środków – 411 626,85 zł)

Odnowa i rozwój wsi

(limit dostępnych środków – 1 742 275,00zł)

1/ Termin składania wniosków o przyznanie pomocy:

od 26 września do 25 października 2011 r.

2/ Miejsce składania wniosków:

wnioski należy składać bezpośrednio w Biurze
Lokalnej Grupy Działania na Rzecz Rozwoju
Gmin Powiatu Lubelskiego „Kraina wokół Lubli-
na” przy ul. Karłowicza 4, I piętro, pokój 100, tel.
81 532 30 65

3/ Tryb składania wniosków: **wnioski należy skła-**
dać w miejscu i terminie wskazanym w ogłosze-
niu, od poniedziałku do piątku w godzinach 7:30
– 18:00.

4/ Wzory formularzy wniosków o przyznanie po-
mocy, wykaz dokumentów niezbędnych do wybo-
ru operacji przez LGD wraz z wzorem formularza
Oświadczenia Wnioskodawcy o spełnianiu kryte-
riów wyboru operacji przez LGD, kryteria wyboru
operacji przez LGD określone w Lokalnej Strategii
Rozwoju udostępnione są:

- w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Lu-
belskiego w Lublinie, Departament Koordynacji
Projektów Europejskich, ul. Stefczyka 3b,

- w siedzibie Lokalnej Grupy Działania na Rzecz
Rozwoju Gmin Powiatu Lubelskiego „Kraina wokół
Lublina” przy ul. Karłowicza 4, I piętro, pokój 100,

- na stronie internetowej Urzędu Marszałkowskiego
Województwa Lubelskiego w Lublinie www.prow.lubelskie.pl

lubelskie.pl

- na stronie internetowej Lokalnej Grupy Działania
„Kraina wokół Lublina” www.krainawokollublina.pl
w zakładce „Nabór wniosków”,

5/Kryteria wyboru projektów przez LGD w ramach
działania „Małe projekty”, „Odnowa i rozwój wsi”
określone i opisane zostały w Lokalnej Strategii
Rozwoju (rozdz. 9) zamieszczonej na stronie inter-
netowej www.krainawokollublina.pl.

6/Ponadto do wniosku należy dołączyć :

- Oświadczenie Wnioskodawcy o spełnianiu kryte-
riów wyboru operacji przez Lokalną Grupę Działania
na Rzecz Rozwoju Gmin Powiatu Lubelskiego
„Kraina wokół Lublina” odpowiednio dla poszcze-
gólnych działań.

Wzory wyżej wymienionych oświadczeń zamiesz-
czone są na stronie internetowej [http://krainawo-](http://krainawokollublina.pl)
[kollublina.pl](http://krainawokollublina.pl) w zakładce „Nabór wniosków”

7/ Minimalne wymagania, których spełnienie jest
niezbędne do wyboru projektu przez LGD:

Do dofinansowania zakwalifikowane będą operacje,
które w ocenie wg Lokalnych Kryteriów Wyboru
uzyskają minimalną liczbę punktów:

- dla działania: „Odnowa i rozwój wsi” 3 pkt

- dla „małych projektów” 4 pkt.

Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich

Europa inwestująca w obszary wiejskie.

Ogłoszenie współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Pomocy Technicznej

Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich

na lata 2007-2013

Turniej Sołectw o Puchar Wójta i beczkę piwa



Laureaci Konkursu „PIĘKNA WIEŚ 2011”

I miejsce

Leszek i Aneta Rozwód z Żabiej Woli



II miejsce

Sławomir i Agnieszka Stępień z Kietczewic Dolnych



III miejsce

Robert i Małgorzata Nawłatyna z Pawłowa

